



## Décima Sesión de la Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático

Buenos Aires, Argentina, 6 – 17 Diciembre 2004

### Disposiciones para los Medios

#### **Normas generales para la cobertura de prensa**

Está permitido a los medios visuales filmar, grabar entrevistas y tomar fotografías en todas las áreas públicas del ámbito de la conferencia, salvo que estén restringidas por razones de seguridad. Generalmente, todas las reuniones abiertas de la Conferencia son accesibles a la prensa escrita, sujeto a la disponibilidad de espacio suficiente. Respecto del acceso de los medios visuales a las salas de conferencia, por favor ver información abajo.

**Atención: No será permitido el acceso de ningún representante de prensa a las sesiones privadas de la Conferencia ni al área de oficinas.**

#### **Apertura**

El lunes 6 de diciembre a las 10:00 a.m. la Décima Sesión de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (UNFCCC) será formalmente inaugurada en el Plenario 1 por Mamadou Honadia (Burkina Faso), presidente saliente de la COP9. Después de la elección del Presidente de la COP10 y de su discurso, la Conferencia escuchará un mensaje de bienvenida del Jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Aníbal Ibarra. La Secretaria Ejecutiva de la UNFCCC Joke Waller-Hunter también ofrecerá un mensaje en la sesión inaugural (*Ver el Programa Diario del 6 de diciembre por posibles cambios*).

**Oportunidades para tomar fotografías: Previo a la inauguración, personal de televisión y fotógrafos tendrán la posibilidad de fotografiar en el Plenario 1.**

Una vez declarada inaugurada la Conferencia, se solicitará al personal de televisión que abandone la Sala. Las emisoras de televisión y radio recibirán en vivo material sobre la inauguración -provistos por la emisora anfitriona Canal 7- en sus respectivos compartimientos de trabajo o en una Sala de Edición Común en el Centro de Emisión Internacional, ubicado en el primer subsuelo (acceso por escaleras exteriores).



Los fotógrafos podrán continuar tomando fotografías, de a uno por vez, bajo la dirección del Oficial de Enlace de TV/Radio de la UNFCCC.

Un número limitado de asientos están disponibles en la Sala del Plenario para la prensa escrita y las agencias de noticias. Pueden ser ocupados por orden de llegada. Los corresponsales que no puedan ingresar en el Plenario podrán seguir las sesiones por un circuito cerrado de monitores de televisión (CCTV) ubicado en varios sectores de la Conferencia y en el área de prensa. Se establecerán por separado disposiciones para la inauguración del Segmento de Alto Nivel de la Conferencia (ver Nota para corresponsales 2).

### **Área de Prensa**

Está ubicada en el Pabellón Verde y estará disponible desde el domingo 5 de diciembre 3:00 p.m. hasta el final de la Conferencia (16 de diciembre). Se encontrará abierta las 24 horas con un día de servicios limitados entre las 9:00 p.m. y las 8:00 a.m.

El área de prensa ofrece 100 espacios de trabajo. Todos los escritorios tienen suministro de electricidad. Además, 30 escritorios tienen computadoras con acceso directo a Internet e impresoras, y 30 escritorios estarán equipados con facilidades "plug&play". Los asientos estarán disponibles por orden de llegada. Las agencias de noticias internacionales también tendrán sus espacios de trabajo en esta área.

A la entrada del área de prensa, una Mesa de Informes para Prensa ofrecerá una selección de documentos de la Conferencia así como también el Programa Diario, comunicados de prensa del UNFCCC, textos de las disertaciones de los delegados nacionales provistos por las delegaciones, y el boletín diario de "Earth Negotiations Bulletin" (que resume los acontecimientos diarios). Copias del diario de la Conferencia *COP10*, producido por el Gobierno anfitrión, también estarán disponibles. Los documentos oficiales pueden obtenerse de Internet, en las terminales ubicadas en el área de prensa.

Fotocopias, teléfonos, máquinas para fax y (tarjetas/placas inalámbricas) tarjetas inalámbricas (WI-FI) para computadoras móviles estarán disponibles en un centro comercial contiguo. Teléfonos móviles también pueden adquirirse allí.

Las sesiones del Plenario 1 o 2 pueden ser seguidas por pantallas del CCTV en el área de prensa, que mostrará el programa del día y anunciará conferencias de prensa y otros eventos.

Los corresponsales también podrán seguir las sesiones desde la página Web de la conferencia: <unfccc.int> utilizando computadoras en el área de prensa. Los auriculares estarán disponibles en la Mesa de Informes para Prensa.

Las oficinas del Coordinador de Medios así como las oficinas del Oficial de Enlace para los Medios del gobierno anfitrión pueden ser encontradas contiguas en el área de prensa en el Pabellón Verde.

Sr. Axel Wuestenhaguen, Cordinador de Medios	tel. 4777-5643, mobil. 1557737696
Sr. Michael Williams, Vocero de la Conferencia	tel 4777-5643, mobil. 1557737722
Sr. Gustavo Poch, Vocero Adjunto/Español	tel. 4777-5643, mobil. 15 57737737
Sr. Alexandre Saier, Enlace Television/Radio	tel. 4777-5649 , mobil. 1557737693
Sra. Carrie Assheuer, Oficial de Acreditación	tel. 4777-5604, mobil. 1557737699
Sra. Lucy Waruingi, Información para Medios	tel. 4777-5650 mobil. 1557726105

Sr. Edmundo Ferretti, Enlace para Medios Gobierno anfitrión tel. 4777-5646



## **Centro de Emisión Internacional**

En el primer subsuelo un Centro de Emisión Internacional ha sido establecido para servir a las emisoras de radio y televisión. El servicio será prestado por Canal 7, el anfitrión emisor de la Conferencia, que proveerá en vivo material de video y audio y facilidades de edición y operación. (Contacto: Gabriel G. Verta, tel: 4777 5659, celular: 154998 0986). Una oficina de pedidos recibirá solicitudes para servicios de radio y televisión (Carlo Clavel, tel. 4777 5660).

Un número limitado de cubículos para emisoras de TV y radio han sido asignadas por un pedido específico. Están equipados con muebles básicos, un monitor con material en audio y video, de los Plenarios 1 y 2 y de la sala de de conferencia de prensa. El material de audio de cada escrito estará en inglés, Español y en la lengua original. Equipos adicionales, por ejemplo teléfono, ISDN y líneas de fax pueden ser alquilados. (Contacto: Alexandra Pacheco, tel (54-11) 4543- 1000, fax 5442-6469, e-mail: Alexandra.Pacheco@indexport.com.ar).

Material de audio y video de la Conferencia también puede conseguirse en la Habitación de Edición Común (10 PAL/10 NTSC bocasde alimentación) ubicada en el centro de Emisión Internacional. Este servicio está disponible en forma gratuita, por orden de llegada.

Vínculos a satélite serán provistos por TIRA y SERSAT. La oficina de reservas de Canal 7 recibirá pedidos de servicios de satélite (Carlo Clavel, tel. 4777-5660).

## **Cobertura de televisión**

Material de cobertura de los procedimientos de los Plenarios 1 y 2, como de las sala de conferencia de prensa, será provisto por la emisora anfitrión, Canal 7. Esta cobertura estará disponible para la televisión local y extranjera y para emisoras de radio sin cargo.

Debido a consideraciones prácticas, el personal de televisión no estará posibilitado para grabar las sesiones de los Plenarios 1 y 2. Sin embargo, hay limitadas posibilidades durante la Conferencia y, en particular, durante el segmento de alto nivel, para que personal de televisión grabe el discurso del representante de su país en el plenario.

**Atención: Arreglos anticipados para cualquier cobertura unilateral, deben ser hechos con el oficial de Enlace de Radio y TV de UNFCCC TV (Sr. Alexander Saier, tel.: 4777-5649, mobil 15 5773 7693).**

El personal de televisión está invitado a grabar su propia cobertura de la conferencia de prensa en la sala (sala Algarrobo), en el Pabellón Amarillo. El audio en dicha sala debe ser obtenido en compartimientos que estarán disponibles para periodistas de radio y TV.

Un rincón para entrevistas (tipo stand) con un logo de la Conferencia como telón de fondo y un vínculo de alimentación a la unidad de edición móvil del Plenario 1 estacionada afuera del edificio está disponible a la derecha de la salida del Plenario 1.

## **Cobertura de Radio**

Los materiales de audio en inglés, español y en la lengua original estarán disponibles en compartimientos en el Plenario 1, en el área de prensa y en la sala de conferencia de prensa. Por otros servicios de radio sobre provisión de contenidos de radio de la Conferencia contactar Sr.Alejandro Iglesias, mobil 15 5308 8386.



## **Cobertura fotográfica**

Las oportunidades para tomar fotografías serán provistas para los medios visuales (fotógrafos y televisión) en el piso del Plenario 1 previo a la inauguración de la COP10 el 6 de diciembre, así como también previo inicio de otras reuniones, en particular, durante el Segmento de Alto Nivel de la Conferencia.

Pedidos para tomar fotografías sin flash mientras están sesionando las reuniones del plenario, serán distribuidos ad hoc por un oficial de información. (Contactar al Oficial de Enlace de TV/Radio de UNFCCC Sr. Alexander Saier, tel. 4777-5649, mobil. 15 5773 7693)

## **Conferencias de Prensa**

Conferencias regulares de prensa de las Naciones Unidas, de delegaciones nacionales y organizaciones intergubernamentales se celebrarán en la sala de prensa (Sala Algarrobo).

**La primera conferencia de prensa del Presidente electo de la COP10 y la Secretaria Ejecutiva del UNFCCC está programata para el lunes, 6 diciembre, a la 1.15 p.m.**

Se esperan un gran número de reuniones de información cuando los Ministros arriben para el Segmento de Alto Nivel de la Conferencia. Estas serán normalmente limitadas a un máximo de 30 minutos.

Varias delegaciones pueden desear realizar reuniones informativas especiales para sus respectivos medios nacionales. Tomar nota de los anuncios en el panel de noticoas ubicado en el Area de Prensa, ubicado al lado del Escritorio de Información para Medios.

**Atención: Mientras que las conferencias de prensa regulares serán anunciadas en el Diario del Día, otras conferencias serán anunciadas en noticias breves solo en los monitores de programación.**

Organizaciones no Gubernamentales (ONGs) representantes de grupos con intereses en Medio Ambiente y Negocios darán conferencias de prensa en la sala de prensa de las ONGs (Sala Aguariabay).

## **Entrevistas**

La oficina del vocero de la Conferencia asistirá a los periodistas (a pedido de estos) para contactar delegados de los Estados Parte y concertar entrevistas. Los pedidos de entrevistas a la Secretaria Ejecutiva de la UNFCCC/CMNUCC también deberán ser dirigidos al vocero de la Conferencia. El vocero adjunto asistirá a los periodistas de medios locales y a los periodistas hispano parlante.

## **Transmisión en vivo por Internet**

Las negociaciones y muchos otros eventos pueden ser seguidos en vivo a través de Internet. Reuniones oficiales, talleres de trabajo especiales, paneles de alto nivel, así como conferencias de prensa están disponibles en el sitio Web de la Conferencia: [unfccc.int](http://unfccc.int).

Un amplio índice en la Web provee acceso rápido a la información sobre eventos grabados. Cada grabación está clasificada por fecha, tópico de la agenda, y tipo de reunión. "Video Anchors" permitirán acceso directo a las discusiones sobre un tópico particular de la agenda. Archivos de audio/video serán entregados de ser posible en el idioma original, en italiano, en francés y en inglés. Una tabla de horarios, un listado de las reuniones, es automáticamente generado y colocado en el sitio Web a lo largo del día para proveer información sobre agregados o cambios en la programación.



---

## **Eventos paralelos**

Más de 100 eventos paralelos y numerosas exhibiciones tendrán lugar durante la Cop10. Se llevará a cabo normalmente entre las 1-3 p.m. y 6-8 p.m del lunes 6 al viernes 17 de diciembre, excepto el domingo 12 de diciembre. Para detalles ver el Programa Diario de la conferencia.

### **ATENCIÓN:**

**Disposiciones especiales para los medios para el Segmento de Alto Nivel de la Conferencia serán anunciadas en otra Nota para los Corresponsales.**